

cecotec

GRANDCOOLER 2000 SILENTCOMPRESS BLACK/WHITE/STEEL

Minibar de 46 L con compresor/

46-litre compressor mini cooler



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3	6. Problemlösung	43
Safety instructions	5	7. Technische Spezifikationen	43
Instructions de sécurité	7	8. Entsorgung von alten Elektrogeräten	44
Sicherheitshinweise	9	9. Garantie und Kundendienst	44
Istruzioni di sicurezza	11		
Instruções de segurança	13		
Instrukcje bezpieczeństwa	15		
Bezpečnostní pokyny	17		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	20
2. Antes de usar	20
3. Instalación	20
4. Funcionamiento	22
5. Limpieza y mantenimiento	23
6. Resolución de problemas	24
7. Especificaciones técnicas	24
8. Reciclaje de electrodomésticos	25
9. Garantía y SAT	25

INDEX

1. Parts and components	27
2. Before use	27
3. Installation	27
4. Operation	29
5. Cleaning and maintenance	30
6. Troubleshooting	30
7. Technical specifications	31
8. Disposal of old electrical appliances	31
9. Technical support and warranty	32

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	33
2. Avant utilisation	33
3. Installation	33
4. Fonctionnement	35
5. Nettoyage et entretien	36
6. Résolution de problèmes	37
7. Spécifications techniques	37
8. Recyclage des électroménagers	38
9. Garantie et SAV	38

INHALT

1. TEILE UND KOMPONENTEN

2. Vor dem Gebrauch	39
3. Installation	39
4. Bedienung	41
5. Reinigung und Wartung	42

INDICE

1. Parti e componenti	46
2. Prima dell'uso	46
3. Installazione	46
4. Funzionamento	48
5. Pulizia e manutenzione	49
6. Risoluzione dei problemi	50
7. Specifiche tecniche	50
8. Riciclaggio di elettrodomestici	51
9. Garanzia e SAT	51

ÍNDICE

1. Peças e componentes	52
2. Antes de usar	52
3. Instalação	52
4. Funcionamento	54
5. Limpeza e manutenção	55
6. Resolução de problemas	56
7. Especificações técnicas	56
8. Reciclagem de eletrodomésticos	57
9. Garantia e SAT	57

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	58
2. Przed użyciem	58
3. Instalacja	58
4. Obsługa urządzenia	60
5. Czyszczenie i konserwacja	61
6. Rozwiązywanie problemów	62
7. Dane techniczne	62
8. Recykling sprzętu	63
9. Gwarancja i Pomoc Techniczna	63

OBSAH

1. Části a složení	64
2. Před použitím	64
3. Instalace	64
4. Fungování	65
5. Čištění a údržba	67
6. Řešení problémů	67
7. Technické specifikace	68
8. Recyklace elektrospotřebičů	68
9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	69

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No lo utilice en el exterior.

No coloque regletas multienchufe ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del dispositivo.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Instale el dispositivo en el suelo, en una superficie nivelada y asegúrese de que las entradas y salidas de aire están bien situadas.

Maneje el dispositivo siempre con cuidado para evitar que se dañe.

Limpie de forma regular las superficies que entren en contacto con los alimentos y con los sistemas de desagües accesibles.

Dejar la puerta del dispositivo abierta durante largos periodos de tiempo puede hacer que la temperatura interior aumente.

Asegúrese de cerrarla después de usarlo.

Mantenga las aberturas de ventilación en la carcasa de la nevera y en la estructura interior libre de obstrucciones.

No utilice aparatos mecánicos ni otros dispositivos para acelerar el proceso de descongelación.

No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos a no ser que esté recomendado por Cecotec.

No guarde sustancias explosivas como aerosoles ni propulsores inflamables dentro del dispositivo.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de la luz solar directa y de fuentes de calor.

No utilice el producto para almacenar gasolina u otros vapores o líquidos inflamables como aerosoles, ni guarde este tipo de sustancias cerca de él.

El dispositivo podría no funcionar correctamente en temperaturas extremadamente altas o bajas. La unidad debe instalarse en estancias en las que la temperatura esté entre 16 y 32 °C.

Mantenga el dispositivo alejado de sustancias que pudieran incendiarse.

Si el dispositivo no se va a utilizar o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la aparición de moho dentro del mismo.

Nunca trate de cambiar o reparar ninguna de las partes o componentes del dispositivo por su cuenta. Contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con

el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This product is designed for household use only. Do not use it for commercial or industrial purposes. Do not use outdoors.

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

The device must be installed on the ground, on a level surface, making sure that the vents are properly identified.

Always handle the appliance with care to avoid damaging it.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance. Make sure to close it after use.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type

recommended by Cecotec.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

Keep the appliance out of the reach of sunlight and away from heat sources.

Do not store or use gasoline or any other flammable vapours and liquids such as aerosol cans in the vicinity of this or any other appliance.

Extreme cold or hot temperatures may cause the appliance not to perform properly. The unit must be placed in a room where temperature is between 16-32°C.

Keep the device away from substances that could cause ignition.

If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Never attempt to replace or repair part or component of the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'installez pas de barrettes de dominos électriques ni autres sources d'alimentation multiples au niveau de la partie arrière de l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Installez l'appareil sur le sol, sur une surface nivelée et assurez-vous que les entrées et sorties d'air soient bien situées.

Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer. Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.

Laisser la porte de l'appareil ouverte pendant longtemps peut faire augmenter la température intérieure. Assurez-vous de bien la fermer après utilisation.

Maintenez les ouvertures de ventilation du réfrigérateur libres d'obstructions.

N'utilisez pas d'appareils mécaniques ni d'autres appareils pour accélérer le processus de décongélation.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des

compartiments de stockage des aliments, sauf sur recommandation de Cecotec.

Ne stockez pas de substances explosives comme des aérosols ni de combustibles inflammables à l'intérieur de l'appareil.

Maintenez l'appareil éloigné de la lumière du soleil directe et des sources de chaleur.

N'utilisez pas l'appareil pour stocker de l'essence ou autres vapeurs/liquides inflammables comme des aérosols. Ne conservez pas ces substances près de l'appareil.

L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement à des températures extrêmement élevées ou basses. L'unité doit être installée dans des pièces dans lesquelles la température soit comprise entre 16 °C et 32 °C.

Maintenez l'appareil éloigné de substances qui pourraient brûler.

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures.

N'essayez jamais de changer ou de réparer aucune partie ni composant de l'appareil vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le

produit est utilisé par ou à côté des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerbliche bzw. industrielle Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Platzieren Sie keine Steckerleiste und Netzteile hinter dem Gerät.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät auf den Boden, in einer flachen Oberfläche und beachten Sie, dass die Lufteinlass- und Lüftungsöffnungen nicht bedeckt sind.

Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.

Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die in Kontakt mit den Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen kommen.

Lassen Sie die Gerätetür nicht für längeren Zeitraum geöffnet, da dies zur Steigerung der Innentemperatur führen kann. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Gerätetür nach dem

Gebrauch schließen.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Kühlschrankgehäuse und in der Innenstruktur frei von Hindernissen.

Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Vorrichtungen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb von Lebensmittelaufbewahrungsfächern, es sei denn, dies wird von Cecotec empfohlen.

Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie entflammbare Aerosole oder Treibgase im Inneren des Geräts.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von dem direkten Sonnenlicht und Wärmequellen auf.

Verwenden Sie das Produkt nicht, um Benzin oder andere entzündliche Dämpfe oder Flüssigkeiten wie Aerosole zu lagern. Lagern Sie es noch nicht mal in der Nähe des Produkts.

Das Gerät könnte bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen nicht funktionieren. Das Gerät muss in Zimme mit einer Temperatur zwischen 16 und 32 °C gestellt werden.

Lassen Sie das Gerät fern von brennbaren Substanzen.

Sollte das Gerät über einen langen Zeitraum nicht verwendet werden, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen und trocknen Sie und Tür offenstehen, um das Schimmelwachstum aufzuhalten.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren oder Teile selbst zu ersetzen. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen

verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali. Non utilizzare in esterni.

Non collocare presa multipla né fonti di alimentazione multiple nella parte posteriore del dispositivo.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Installare il dispositivo sul pavimento, su di una superficie livellata e verificare che l'entrata e uscita dell'aria siano ben collocate.

Maneggiare con cura il dispositivo per evitare si possa

danneggiare.

Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e con i sistemi di scarico accessibili.

Lasciare aperto lo sportello del prodotto per lunghi periodi di tempo potrebbe fare aumentare la temperatura interna. Chiudere dopo ogni uso.

Mantenere le aperture di ventilazione nella parte esterna del frigorifero e nella struttura interna priva di ostruzioni.

Non utilizzare apparati meccanici né altri dispositivi per accelerare il processo di scongelamento.

Non usare dispositivi elettrici all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti che non siano suggeriti da Cecotec.

Non conservare sostanze esplosive come aerosol o propulsori infiammabili all'interno del dispositivo.

Mantenere il prodotto fuori dall'esposizione solare diretta e da fonti di calore.

Non utilizzare il prodotto per conservare benzina o altri vapori o liquidi infiammabili come aerosol, né conservare queste sostanze vicino allo stesso.

Il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente in caso di temperature elevate o basse. L'unità deve essere installata in ambienti la cui temperatura oscilla da 16 a 32 °C.

Mantenere il dispositivo lontano da sostanze che potrebbe incendiarsi.

Se il dispositivo non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciare scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la comparsa di muffa all'interno dello stesso.

Non tentare di cambiare o riparare nessuna delle parti o componenti del dispositivo per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais. Não o utilize em exteriores.

Não coloque cabos extensores nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do dispositivo.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Instale o dispositivo no chão, numa superfície nivelada e certifique-se de que as entradas e saídas de ar estão bem

situadas.

Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.

Limpe de forma regular as superfícies que entram em contacto com os alimentos e com os sistemas de desague acessíveis.

Deixe a porta do produto aberta durante longos períodos de tempo pode fazer que a temperatura interior aumente. Certifique-se de fechar sempre depois do uso.

Mantenha as aberturas de ventilação na carcaça do frigorífico e na estrutura interior livres de obstruções.

Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelamento.

Não utilize dispositivos elétricos dentro de compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam recomendados pela Cecotec.

Não armazene substâncias explosivas, tais como aerossóis inflamáveis ou propulsores no interior do dispositivo.

Mantenha o dispositivo fora do alcance da luz solar direta e de fontes de calor.

Não utilize o produto para armazenar gasolina ou outros vapores líquidos inflamáveis como garrafas de aerossol nem guarde este tipo de substâncias perto do produto.

O dispositivo poderá funcionar corretamente em temperaturas extremamente altas ou baixas. A unidade deve ser instalada em espaços nos quais a temperatura esteja entre 16 e 32 °C.

Mantenha o dispositivo longe de substâncias que possam incendiar.

Se o dispositivo não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, segue e deixe a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.

Nunca tente mudar ou reparar nenhuma das partes ou

componentes do produto por conta própria. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie. Ten produkt został stworzony użytku w domu Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych. Nie używaj produktu na zewnątrz.

Nie umieszczaj listew z wieloma gniazdami lub wielu zasilaczy z tyłu urządzenia.

Zainstaluj urządzenie na podłodze, na poziomej powierzchni, i upewnij się, że wloty i wyloty powietrza są odpowiednio umiejscowione. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec,

aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Zainstaluj urządzenie na podłodze, na poziomej powierzchni, i upewnij się, że wloty i wyloty powietrza są odpowiednio umiejscowione.

Zawsze obchodź się z urządzeniem ostrożnie, aby go nie uszkodzić.

Regularnie czyść powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.

Pozostawienie otwartych drzwi urządzenia przez dłuższy czas może spowodować wzrost temperatury wewnętrznej. Pamiętaj, aby zamknąć go po użyciu.

Otwory wentylacyjne w obudowie lodówki i w konstrukcji wewnętrznej powinny być wolne od przeszkód.

Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych urządzeń do przyspieszenia procesu rozmrażania.

Nie należy używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że jest to zalecane przez Cecotec.

Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole lub łatwopalne materiały pędne.

Trzymaj urządzenie poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

Nie należy używać produktu do przechowywania benzyny lub innych łatwopalnych oparów lub cieczy, takich jak aerozole, ani do przechowywania tego rodzaju substancji w pobliżu.

Urządzenie może nie działać poprawnie w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach. Urządzenie należy zainstalować w pomieszczeniach, w których temperatura wynosi od 16 do 32 ° C.

Trzymaj urządzenie z dala od substancji, które mogą się zapalić. Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez długi czas, wyłącz je, pozwól mu się rozmrozić, wyczyść,

wysusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec pojawianiu się w nim pleśni.

Nigdy nie próbuj samodzielnie zmieniać ani naprawiać żadnych części ani elementów urządzenia. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.

Ten produkt może być stosowany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

Na zadní stranu zařízení neumisťujte prodlužovací přívody s více zásuvkami ani více napájecích zdrojů.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo

jakýmkoli nebezpečím.

Nainstalujte zařízení na zem, na rovnou plochu a ujistěte se, že přívody a vývody vzduchu jsou správně umístěny.

Se zařízením vždy zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.

Pravidelně čistěte povrchy přicházející do styku s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.

Ponecháte-li dveře zařízení po dlouhou dobu otevřené, může dojít ke zvýšení vnitřní teploty. Nezapomeňte ji po použití zavřít. Větrací otvory udržujte v krytu chladničky a ve vnitřní konstrukci bez překážek.

K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické přístroje ani jiná zařízení.

Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř prostorů pro skladování potravin, pokud to společnost Cecotec nedoporučuje.

Uvnitř zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.

Uchovávejte přístroj mimo dosah přímého slunečního záření a zdrojů tepla.

Nepoužívejte produkt k ukládání benzínu nebo jiných hořlavých par nebo kapalin, jako jsou aerosoly, ani k ukládání takových látek v jeho blízkosti.

Vyvarujte se používat zařízení při velmi nízkých nebo velmi vysokých teplotách. Přístroj musí být umístěn v místnostech, kde je teplota mezi 16 a 32 ° C.

Udržujte zařízení mimo látky, které by mohly vznítit.

Pokud se zařízení nebude delší dobu používat nebo bude prázdné, vypněte jej, nechte jej odmrazit, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili výskytu plísní uvnitř.

Nikdy se nepokoušejte sami vyměňovat ani opravovat jakoukoli část nebo součást zařízení. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 0.

1. Nevera
2. Puerta

Accesorios

Instale siempre uno de los estantes en las guías y déjelo en esa posición. Para esto, tire del estante hacia adelante hasta que pueda moverse hacia arriba y hacia abajo y se pueda sacar.

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Mantenga el aparato en posición vertical durante un mínimo de 2 horas antes de conectarlo a la toma de corriente. Esto reducirá la posibilidad de que el sistema de refrigeración funcione mal después de transportarlo.

Limpie la superficie interior con agua tibia, un paño suave y una solución suave de bicarbonato. Luego, enjuague con agua tibia y utilice papel absorbente para retirar el exceso de agua.

Limpie los estantes y los cajones.

Coloque el dispositivo sobre una superficie suficientemente dura como para soportar el peso de este cuando esté cargado.

Antes de introducir alimentos en el dispositivo, enciéndalo y espere al menos 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura óptima. No sobrecargue la unidad.

3. INSTALACIÓN

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. El dispositivo debe instalarse en una habitación bien ventilada, a una temperatura de entre 16 °C y 38 °C.

Al instalar el dispositivo, asegúrese de mantener un espacio libre de:

40 cm a cada lado

15 cm en la parte trasera

20 cm en la parte superior

La puerta se puede abrir hacia la izquierda o hacia la derecha. Escoja a qué lado desea abrir la puerta y deje espacio suficiente para poder abrirla completamente.

La puerta de la unidad debe poderse abrir totalmente como se muestra a continuación.

WxD≥900 mm×800 mm

Fig. 2.

Nivelar la unidad

Fig. 1.

Para nivelar la unidad, ajuste las 2 patas delanteras del dispositivo.

Si la unidad no está bien nivelada, la puerta y la junta magnética no coincidirán.

Dirección de apertura de la puerta

Herramientas necesarias: Destornillador de estrella/Destornillador de punta plana/Llave hexagonal

Aviso: Si desea invertir la oscilación de puerta, le recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado. Sólo se debe tratar de revertir la puerta si cree que usted está calificado para hacerlo.

Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y vacía.

Ajuste las dos patas niveladoras a su posición más alta.

Para quitar la puerta, si es necesario, incline la unidad hacia atrás. Deje la unidad sobre algo sólido para que no se deslice durante el proceso de invertir la puerta.

Todas las piezas extraídas deben guardarse para hacer la reinstalación de la puerta.

No coloque la unidad en posición plana, ya que esto puede dañar el sistema de refrigeración.

Se recomienda que 2 personas manejen el aparato durante el montaje.

Fig. 3.

Retire la cubierta de plástico de la bisagra superior de la puerta.

Fig. 4.

Afloje los tres tornillos del soporte inferior.

Quite la pata del lado opuesto.

Fig. 5.

Coloque a un lado.

Fig. 6.

Deslice la puerta del aparato hasta unos 15 cm y fuera del pasador de la bisagra superior y sáquela del aparato.

Fig. 7.

Quite los dos tornillos del soporte superior y vuelva a colocar en el otro lado. Primero, quite las tapas de plástico desde el otro lado.

Fig. 8.

Deslice la puerta del aparato de nuevo en la bisagra superior. Asegúrese de que está en la posición correcta.

Atornille la bisagra inferior en su posición en el nuevo lado.

Reemplace la cubierta de plástico, encajándola de nuevo en su posición en la bisagra de la puerta hasta que haga clic.

Fig. 9.

Verifique que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente y que los sellos están cerrados por todos los lados antes de apretar la bisagra inferior.

Reajuste las patas niveladoras.

4. FUNCIONAMIENTO

Ajuste de la temperatura

Gire el selector para seleccionar la temperatura deseada. El número representa la potencia, no significa una temperatura específica.

Consejos

Las carnes y los pescados cocinados siempre se deben guardar en un estante encima de las carnes y los pescados crudos para evitar la transferencia de bacterias. Guarde las carnes y los pescados crudos en un recipiente lo suficientemente grande como para recoger los jugos y tápelos adecuadamente. Coloque el recipiente en el estante más bajo.

Deje espacio alrededor de la comida para permitir que el aire circule dentro de la unidad.

Asegúrese de que todas las partes de la unidad se mantienen frescas.

Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación, envuelva o cubra la comida por separado. No es necesario envolver las frutas y las hortalizas o verduras.

Deje que los alimentos precocinados se enfríen antes de introducirlos en la unidad. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.

Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de abrir la puerta lo mínimo posible. Le recomendamos que sólo abra la puerta cuando sea necesario para poner meter o sacar comida.

Consejos para ahorrar energía

Trate de no abrir la puerta con demasiada frecuencia, especialmente cuando el clima es húmedo y caliente. Una vez abierta la puerta, ciérrela tan pronto como sea posible.

De vez en cuando compruebe si el aparato está suficientemente ventilado (circulación adecuada de aire detrás del aparato).

En condiciones normales de temperatura, debe ajustar el termostato a la posición media. Antes de cargar el aparato con paquetes de alimentos frescos, asegúrese de que se enfrían a temperatura ambiente.

Las capas de hielo y escarcha aumentan el consumo de energía, por lo que limpie el aparato tan pronto como la capa sea de 3-5 mm de espesor.

Si es el condensador exterior, la pared posterior debe estar siempre limpia, libre de polvo o cualquier impureza.

El aparato debe estar ubicado en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz directa del sol.

Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos en el dispositivo. La sobrecarga del aparato hace que el compresor funcione durante más tiempo.

Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.

Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y seque los envases antes de colocarlos dentro del dispositivo. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.

El compartimiento de almacenaje del aparato no se debe forrar con papel de aluminio, papel de cera o papel absorbente. Forrar el interior interfiere con la circulación de aire frío, por lo que el aparato podría resultar menos eficiente.

Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y las búsquedas prolongadas. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación

La escarcha se puede acumular en la superficie posterior interna del aparato. Si esto sucede, desconecte el equipo y deje pasar el tiempo suficiente hasta que la escarcha se convierta en agua.

El agua se canaliza a través del agujero de drenaje de la bandeja de recogida por encima del compresor.

Asegúrese de que el orificio de drenaje se comprueba y se limpia de forma regular para que el agua salga del compartimiento de almacenamiento.

Asegúrese de que el agua no rebose.

Limpieza del interior y el exterior de la unidad

Limpie el interior de la unidad con una solución diluida de bicarbonato de sodio y luego enjuague con agua tibia con una esponja o paño. Seque completamente antes de volver a poner los estantes y el compartimiento para ensalada.

Use un paño húmedo para limpiar el exterior y, a continuación, limpie con una cera estándar para los muebles. Asegúrese de que la puerta esté cerrada para evitar que la cera entre en el sello de la puerta magnética o en el interior de la unidad.

La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes se pueden limpiar utilizando un cepillo suave.

Sujete la unidad por los lados o de la base cuando vaya a moverla. Bajo ningún concepto debe sujetarlo por los bordes de la superficie superior.

Cuando la unidad no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, vacíe toda la comida y limpie el aparato, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

La condensación puede aparecer en el exterior de la unidad. Esto puede ser debido a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier residuo de la humedad. Si el problema persiste

contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El dispositivo no funciona	Asegúrese de que el dispositivo está conectado y encendido. Fallo de potencia o circuito de disparo.
Olor	Los alimentos olorosos deben estar envueltos adecuadamente. Compruebe si los alimentos están podridos. Retírelos y limpie bien el interior.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal que el refrigerador funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura de ambiente es más alta. No ponga demasiada comida en el congelador de una sola vez. Evite abrir la puerta del dispositivo continuamente.
El indicador luminoso no funciona.	Asegúrese de que el dispositivo está conectado y encendido.
La puerta no cierra bien	Hay demasiada cantidad de comida dentro del dispositivo. Los alimentos dentro del dispositivo no están bien colocados. El dispositivo está inclinado.
Ruido inusual	El aparato no está colocado sobre una superficie plana. El dispositivo no está montado correctamente.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
Referencia: 02311

Producto: GrandCooler 2000 SilentCompress White
Referencia: 02312

Producto: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
Referencia: 02313

Voltaje: 220-240 V~
Frecuencia: 50 Hz
Capacidad: 46L
Gas: C5H10
IP X0

8. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

9. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 0.

1. Fridge
2. Door

Accessories

Always slide one of shelves into the guides and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure the product is in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact the Technical Support Service of Cecotec immediately.

Before connecting the appliance to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.

Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth and a weak solution of bicarbonate soda. Then, rinse with warm water and wipe off excess water with paper towel.

Clean the shelves and drawer.

Place your appliance on a surface that is strong enough to support the appliance when it is fully loaded.

Before placing any food in the unit, turn it on and wait for 24 hours to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. The unit should not be overfilled.

3. INSTALLATION

Place the device on a flat, stable surface. The device must be installed in a well-ventilated room, and temperature must be within 16 °C and 38 °C.

When installing the device, make sure to keep a free distance of:

40 cm to each side

15 cm from the back

20 cm from the top

The door can be opened toward the right or left. Choose the side you want to open the door and allows enough clearance as to open it completely.

The unit's door must be able to open fully as shown. W×D≥900 mm×800 mm

Fig. 2.

Leveling the unit

Fig. 1.

To level the unit, adjust the 2 leveling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Door opening direction

Tools required: Phillips screwdriver/Flat-head screwdriver/Hexagonal spanner.

Note: To have the door swing reversed, we recommend that you contact a qualified technician.

You should only try to reverse the door yourself if you believe that you are qualified to do so.

Ensure the unit is unplugged and empty.

Adjust the two levelling feet to their highest position.

Take the door off it is necessary to tilt the unit backwards. Rest the unit on something solid to prevent it from slipping during the door reversing process.

All parts removed must be saved to reinstall the door.

Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.

We recommend that 2 people handle the unit during assembly.

Fig. 3.

Remove the plastic covering from the top door hinge.

Fig. 4.

Unscrew the three screws from the bottom bracket.

Remove the foot from the opposite side.

Fig. 5.

Place to one side.

Fig. 6.

Slide the appliance door down about 15 cm and off the top hinge pin and lift to remove it from the appliance.

Fig. 7.

Remove the two screws from top bracket and replace on the other side. First remove the plastic caps from the other side.

Fig. 8.

Slide the appliance door back onto the top hinge. Make sure it is the right way up.

Replace the other foot on the other side.

Replace the plastic covering by clicking back into position on the door hinge.

Fig. 9.

Check that the door is aligned horizontally and vertically and that the seals are closed on all sides before finally tightening the bottom hinge.

Readjust the leveling feet.

4. OPERATION

Temperature adjustment

Turn the knob to set the desired temperature. The digit refers to power, it does not indicate a specific temperature.

Tips

Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.

Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.

To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.

Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.

To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

Tips for energy saving

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, arrange the thermostat at the middle setting. Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature. Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities. The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time and close the door as soon as possible.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting

Frost may accumulate on the inner rear surface of the appliance. If this happens, unplug the unit and allow it to sit for some time until frost melts into water.

Water is channelled via the drain hole to the collection tray above the compressor.

Please ensure the drain hole is checked and cleaned on a regular basis so water can exit the storage compartment.

Make sure water does not overflow.

Cleaning the interior and exterior of the unit

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda and then rinse with warm water using a sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and salad bin. Use a damp cloth to clean the exterior, and then wipe with a standard furniture polish. Make sure that the door is closed to avoid the polish getting on the magnetic door seal or inside the unit.

The grille of the condenser at the back of the unit and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe of any moisture residue. If the problem continues, please contact the Technical Support Service of Cecotec.

6. TROUBLESHOOTING

The device does not work	Check that the device is plugged in and turned on. Failure power or tripping circuit.
Odour	Odorous foods should closely wrapped. Check that there are no rotten foods. Make sure the interior is clean.

Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the room temperature is higher. Do not put too much food in the device at the same time. Avoid opening the device's door frequently.
The light indicator does not turn on	Check that the device is plugged in and turned on.
The door does not close properly	There is too much food inside the device. Food in the device is not placed properly. The device is tilted.
Unusual noise	The device is not placed on a flat surface. The device is not properly assembled.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
Reference: 02311

Product: GrandCooler 2000 SilentCompress White
Reference: 02312

Product: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
Reference: 02313

Voltage: 220-240 V~
Frequency: 50 Hz
Capacity: 46L
Gas: C5H10
IP X0

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 0.

1. Réfrigérateur
2. Porte

Accessoires

Installez toujours une des étagères dans les guides et laissez-la dans cette position. Pour cela, tirez l'étagère vers l'avant jusqu'à ce qu'elle puisse être déplacée de haut en bas et retirée.

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que l'appareil soit dans de bonnes conditions. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Maintenez l'appareil en position verticale pendant minimum 2 heures avant de le brancher sur la prise de courant. Cela réduit la possibilité d'un mauvais fonctionnement du système de réfrigération après avoir transporté l'appareil.

Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède, un chiffon doux et un solution de bicarbonate. Ensuite, rincez la surface avec de l'eau tiède puis utilisez du papier essuie-tout pour retirer l'excès d'eau.

Nettoyez les étagères et les bacs.

Placez l'appareil sur une surface suffisamment dure pour supporter son poids lorsqu'il est chargé.

Avant d'introduire des aliments, allumez-le et attendez au moins 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour qu'il atteigne la température optimale. Ne surchargez pas l'unité.

3. INSTALLATION

Placez l'appareil sur une surface plate et stable. L'appareil doit être installé dans une pièce bien aérée, avec une température comprise entre 16 °C et 38 °C.

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous de maintenir un espace libre de :

- 40 cm de chaque côté ;
- 15 cm de la partie arrière ;
- 20 cm de la partie supérieure.

La porte peut s'ouvrir à gauche ou à droite. Choisissez par quel côté vous souhaitez ouvrir la porte et laissez suffisamment d'espace pour l'ouvrir complètement.

La porte de l'unité doit pouvoir être entièrement ouverte comme indiqué ci-dessous : $W \times D \geq 900$ mm \times 800 mm
 Img. 2.

Niveler l'unité

Img. 1.

Pour niveler l'unité, ajustez les 2 pieds avant de l'appareil.

Si l'unité n'est pas bien nivelée, la porte et le joint magnétique ne coïncideront pas.

Direction d'ouverture de la porte

Outils nécessaires : tournevis étoilé / tournevis plat / clé Allen

Avertissement : si vous souhaitez changer la direction d'ouverture de la porte, il est recommandé de contacter un technicien qualifié. Changez la direction de la porte seulement si vous croyez que vous êtes qualifié pour le faire.

Assurez-vous que l'unité est débranché et vide.

Ajustez les deux pieds réglables à leur plus haute position.

Au cas où il faudrait enlever la porte, inclinez l'unité vers l'arrière. Placez l'unité sur quelque chose solide pour qu'elle ne glisse pas pendant le changement de position de la porte.

Gardez toutes les pièces retirées pour réinstaller la porte.

Ne placez pas l'unité en position plate car cela pourrait endommager le système de réfrigération.

Il est recommandé que 2 personnes manipulent l'appareil lors de l'assemblage.

Img. 3.

Retirez le cache en plastique de la charnière supérieure de la porte.

Img. 4.

Desserrez les trois vis du support inférieur.

Enlevez le pied du côté contraire.

Img. 5.

Placez-le à côté.

Img. 6.

Faites glisser la porte de l'appareil environ 15 cm et enlevez l'axe de la charnière supérieure, puis retirez-la de l'appareil.

Img. 7.

Enlevez les deux vis du support supérieur et installez-les de nouveau sur l'autre côté. D'abord, enlevez les caches en plastique depuis l'autre côté.

Img. 8.

Faites glisser à nouveau la porte de l'appareil par la charnière supérieure. Assurez-vous que la porte est dans la position correcte.

Visez la charnière inférieure sur le nouveau côté.

Remplacez le cache en plastique, en le remettant en place sur la charnière de la porte jusqu'à ce

que vous entendez un click.

Img. 9.

Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement et que les joints sont fermés par tous les côtés avant de serrer la charnière inférieure.

Réajustez les pieds réglables.

4. FONCTIONNEMENT

Réglage de la température

Tournez le sélecteur pour sélectionner la température souhaitée. Le nombre représente la puissance, il ne fait pas référence à une température spécifique.

Conseils

La viande et les poissons cuits doivent toujours être conservés sur une étagère au-dessus de la viande et du poisson crus pour éviter le transfert de bactéries. Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne s'égouttent dessus. Veuillez bien fermer les récipients. Placez le récipient sur l'étagère la plus basse.

Laissez de l'espace autour des aliments pour que l'air puisse circuler à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous que toutes les parties de l'unité sont se maintiennent fraîches.

Pour éviter le transfert de saveurs et la déshydratation des aliments, enveloppez les aliments ou couvrez-les avant de les mettre au réfrigérateur. Les fruits et les légumes n'ont pas besoin d'être enveloppés.

Laissez refroidir les aliments pré-cuits avant de les mettre au réfrigérateur. Cela aidera à maintenir la température interne de l'unité.

Pour éviter que l'air froid s'échappe de l'unité, n'ouvrez pas trop la porte. Ouvrez la porte que pour introduire ou sortir de la nourriture.

Conseils pour économiser de l'énergie

Ouvrez la porte le moins souvent possible, surtout si le climat est humide et chaud. Une fois la porte ouverte, fermez-la le plus rapidement possible.

Vérifiez de temps en temps si l'appareil est suffisamment ventilé (circulation d'air adéquate derrière l'appareil).

Dans des conditions de température normales, vous devrez régler le thermostat à la position moyenne. Avant d'introduire des aliments congelés au réfrigérateur, laissez-les refroidir à température ambiante.

Les couches de glace et de gel augmentent la consommation d'énergie. Il faut donc nettoyer l'appareil dès que la couche a une épaisseur de 3 à 5 mm.

Si cela se produit à cause du condensateur extérieur, le mur postérieur doit être toujours propre, sans restes de poussière ni autre type de saleté.

L'appareil doit être placé dans la zone la plus froide de la pièce, loin des appareils qui émettent

de la chaleur et loin de la lumière directe du soleil.

Avant d'introduire des aliments chauds au réfrigérateur, laissez-les refroidir à température ambiante. La surcharge de l'appareil fait que le compresseur fonctionne pendant plus de temps. Les aliments qui gèlent lentement peuvent perdre leur qualité ou s'abîmer.

Assurez-vous de bien envelopper les aliments et séchez les récipients avant de les introduire dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de gel dans l'appareil.

Le compartiment de stockage de l'appareil ne doit pas être couvert avec du papier d'aluminium, du papier ciré ou du papier essuie-tout. Couvrir l'intérieur de l'appareil interfère avec la circulation d'air froid. Cependant, l'appareil pourrait être moins efficace.

Organisez et étiquetez les aliments afin de réduire la constante ouverture de la porte et les recherches prolongées. Sortez autant d'aliments que nécessaire en même temps et fermez la porte dès que possible.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Décongélation

Du gel pourrait s'accumuler sur la surface postérieure interne de l'appareil. Si cela se produit, déconnectez l'appareil et laissez que le temps écoule jusqu'à ce que le gel devienne de l'eau.

L'eau canalise à travers l'orifice de drainage du plateau de ramassage, au-dessus du compresseur.

Assurez-vous de nettoyer souvent l'orifice de drainage pour que l'eau sorte du compartiment de stockage.

Veillez à ce que l'eau ne déborde pas.

Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur de l'unité

Nettoyez l'intérieur de l'unité avec une solution liquide de bicarbonate de sodium puis rincez-le avec de l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou un chiffon. Séchez l'intérieur complètement avant de remettre les étagères et le bac à légumes.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur puis utilisez de la cire standard pour les meubles. Assurez-vous que la porte est fermée pour éviter que la cire entre dans les joints de la porte magnétique ou dans l'unité.

La grille du condenseur à l'arrière de l'unité et les composants adjacents peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse douce.

Tenez l'appareil par les deux côtés ou par la base lorsque vous allez le bouger. Vous ne devez le tenir par les bords de la surface supérieure.

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise de courant, extrayez toute la nourriture et nettoyez l'appareil. Ensuite, laissez la porte entrouverte pour éviter les odeurs désagréables.

De la condensation pourrait apparaître à l'extérieur de l'unité. Cela peut être dû à un changement de la température ambiante. Nettoyez les restes d'humidité. Si le problème persiste, veuillez

contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le produit soit branché et allumé. Erreur au niveau de la puissance ou du circuit de déclenchement.
Odeur.	Enveloppez correctement les aliments qui ont de fortes odeurs. Vérifiez si la nourriture est périmée. Retirez-les et nettoyez bien l'intérieur.
Fonctionnement prolongé du compresseur.	Il est normal que le réfrigérateur fonctionne plus longtemps en été lorsque la température ambiante est plus élevée. N'introduisez pas trop de nourriture dans le congélateur en même temps. N'ouvrez pas trop la porte.
Le témoin lumineux ne fonctionne pas.	Assurez-vous que le produit soit branché et allumé.
La porte ne ferme pas bien.	Il y a trop de nourriture dans l'appareil. Les aliments ne sont pas bien placés. L'appareil est incliné.
Bruit bizarre.	L'appareil n'est pas placé sur une surface plate. L'appareil n'est pas bien assemblé.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : GrandCooler 2000 SilentCompress Black

Référence : 02311

Produit : GrandCooler 2000 SilentCompress White

Référence : 02312

Produit : GrandCooler 2000 SilentCompress Inox

Référence : 02313

Voltage : 220-240 V~
Fréquence : 50 Hz
Capacité : 46 L
Gaz : C5H10
IP X0

8. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

9. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 0.

1. Kühlschrank
2. Gerätetür

Zubehör

Installieren Sie immer eines der Regale in den Führungen und lassen Sie es in dieser Position. Ziehen Sie dazu das Regal nach vorne, bis es auf und ab bewegt und entfernt werden kann.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Entnehmen Sie alles Verpackungsmaterial.

Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in gutem Zustand befindet. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec. Halten Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang aufrecht, bevor Sie es an die Stromversorgung schließen. Dies wird vermeiden, dass der Kühlkreislauf nach dem Transport schlecht funktioniert.

Reinigen Sie die Innenfläche mit warmem Wasser, einem weichen Tuch und einer milden Bikarbonatlösung. Spülen Sie dann mit warmem Wasser nach und verwenden Sie saugfähiges Papier, um überschüssiges Wasser zu entfernen.

Reinigen Sie die Regale und Schubladen.

Stellen Sie das Gerät auf eine harte Oberfläche, die das Gewicht des vollenden Geräts trägt.

Bevor Sie Nahrungsmittel in das Gerät einführen, schalten Sie es ein und warten Sie mindestens 24 Stunden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die optimale Temperatur erreicht. Überlasten Sie das Gerät nicht.

3. INSTALLATION

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum bei einer Temperatur zwischen 16°C und 38°C installiert werden.

Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, einen Freiraum von:

40 cm auf jeder Seite

15 cm an der Rückseite

20 cm an der Oberseite

Die Tür kann nach links oder rechts geöffnet werden. Wählen Sie, zu welcher Seite Sie die Tür öffnen möchten, und lassen Sie genügend Platz, um sie vollständig zu öffnen.

Die Tür des Geräts muss sich wie unten dargestellt vollständig öffnen lassen. W×D≥900

mm×800 mm
Abb. 2.

Das Gerät ausgleichen

Abb. 1.

Um das Gerät auszurichten, stellen Sie die beiden vorderen Beine des Geräts ein.

Wenn das Gerät nicht richtig waagerecht ausgerichtet ist, passen Tür und Magnetdichtung nicht zusammen.

Öffnungsrichtung der Tür

Notwendige Werkzeuge: Torx-Schraubenzieher/ Schlitzschraubenzieher/ Sechskant-Schraubenzieher

Warnung: Wenn Sie den Türrichtung umkehren möchten, empfehlen wir Ihnen, sich an einen qualifizierten Techniker zu wenden. Sie sollten nur dann versuchen, die Tür umgekehrt anzubauen, wenn Sie glauben, dass Sie dazu qualifiziert sind.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgesteckt und leer ist.

Stellen Sie beide Gerätefüße auf ihre höchste Position ein.

Um die Tür zu entfernen, kippen Sie das Gerät gegebenenfalls nach hinten. Lassen Sie das Gerät auf einer festen Unterlage stehen damit es nicht verrutscht während des Umkehrens der Tür.

Alle entfernten Teile sollten für den Wiedereinbau der Tür gut aufbewahrt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht in eine flache Position, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.

Es wird empfohlen, dass 2 Personen das Gerät während der Montage handhaben.

Abb. 3.

Entfernen Sie die Plastikabdeckung von der oberen Scharnier der Tür.

Abb. 4.

Lösen Sie die drei Schrauben an der unteren Halterung.

Entfernen Sie das Bein auf der Gegenseite.

Abb. 5.

Beiseite legen.

Abb. 6.

Schieben Sie die Tür des Geräts etwa 15 cm weit von dem oberen Scharnierstift weg und nehmen Sie sie aus dem Gerät.

Abb. 7.

Entfernen Sie die beiden Schrauben von der oberen Halterung und setzen Sie sie auf der anderen Seite wieder ein. Entfernen Sie zunächst die Plastikabdeckungen von der anderen Seite.

Abb. 8.

Schieben Sie die Tür des Geräts wieder auf das obere Scharnier. Vergewissern Sie sich, dass es in der richtigen Stelle ist.

Schrauben Sie das untere Scharnier auf seiner Stelle in der neuen Seite.

Setzen Sie die Plastikabdeckung wieder auf, indem Sie sie wieder auf dem Türscharnier einrasten lassen, bis sie einrastet.

Abb. 9.

Prüfen Sie, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist und dass die Dichtungen auf allen Seiten geschlossen sind, bevor Sie das untere Scharnier festziehen.

Stellen Sie die Füße des Geräts neu ein.

4. BEDIENUNG

Einstellung der Temperatur

Drehen Sie den Wahlschalter, um die gewünschte Temperatur zu wählen. Die Zahl steht für die Leistung, sie bedeutet keine bestimmte Temperatur.

Tipps

Gekochtes Fleisch und Fisch sollten immer in einem Regal über rohem Fleisch und Fisch gelagert werden, um die Übertragung von Bakterien zu verhindern. Heben Sie rohes Fleisch und Fisch in einem Behälter auf, der groß genug ist, um seine Säfte aufheben und decken Sie sie richtig ab. Stellen Sie den Behälter auf das unterste Regal.

Lassen Sie um das Lebensmittel herum Platz, damit die Luft innerhalb des Geräts zirkulieren kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts kühl gehalten werden.

Um Geschmacksübertragung und Dehydrierung zu vermeiden, wickeln oder bedecken Sie die Lebensmittel einzeln ein. Es ist nicht notwendig, das Obst und Gemüse zu verpacken.

Lassen Sie das gekochte Essen abkühlen, bevor Sie es in das Gerät einführen. Dies wird dazu beitragen, die Innentemperatur der Einheit aufrechtzuerhalten.

Um zu verhindern, dass kalte Luft aus dem Gerät entweicht, versuchen Sie, die Tür so wenig wie möglich zu öffnen. Wir empfehlen Ihnen, die Tür nur zu öffnen, wenn es notwendig ist, um Lebensmittel hineinzulegen oder herauszunehmen.

Tipps zum Energiesparen

Versuchen Sie, die Tür nicht zu oft zu öffnen, insbesondere bei heißem und feuchtem Wetter. Sobald die Tür geöffnet ist, schließen Sie sie so schnell wie möglich.

Überprüfen Sie manchmal, ob das Gerät ausreichend belüftet ist (ausreichende Luftzirkulation hinter der Einheit).

Unter normalen Temperaturbedingungen sollten Sie den Temperaturregler in die mittlere Position stellen. Bevor Sie das Gerät mit frischen Lebensmittelverpackungen füllen, stellen Sie sicher, dass diese auf Raumtemperatur abgekühlt sind.

Eis- und Frostschichten erhöhen den Energieverbrauch. Reinigen Sie daher das Gerät, sobald die Schicht 3-5 mm dick ist.

Wenn es sich um den äußere Kondensator handelt, muss die Rückwand immer sauber,

staubfrei und frei von Verunreinigungen sein.

Das Gerät sollte im kältesten Bereich des Raumes, Weg von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizkanälen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufgestellt werden.

Lassen Sie heiße Nahrungsmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie im Gerät aufbewahren. Eine Überlastung des Geräts führt dazu, dass der Kompressor länger läuft. Lebensmittel, die langsam gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.

Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel richtig eingepackt und die Behälter getrocknet sind, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dadurch wird die Ansammlung von Frost im Inneren des Geräts reduziert.

Das Aufbewahrungsfach des Gerätes darf nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder saugfähigem Papier ausgekleidet sein. Das Beziehen des Innenraums behindert die Zirkulation der kalten Luft, so dass das Gerät möglicherweise weniger effizient ist.

Organisieren Sie Lebensmittel, um das Öffnen von Türen und langwierige Durchsuchungen zu reduzieren. Nehmen Sie so viele Gegenstände auf einmal heraus, wie Sie benötigen, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Auftauung

Auf der Innenseite der Rückseite des Geräts kann sich Frost bilden. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und lassen Sie genügend Zeit, damit sich der Frost in Wasser verwandeln kann.

Das Wasser wird durch das Entwässerungsloch in der Auffangschale oberhalb des Kompressors geleitet.

Achten Sie darauf, dass das Entwässerungsloch regelmäßig kontrolliert und gereinigt wird, damit das Wasser aus dem Ablagefach abfließen kann.

Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht überläuft.

Reinigung des Innen- und Außenbereichs des Geräts

Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einer verdünnten Bikarbonatlösung und spülen Sie es anschließend mit warmem Wasser mit einem Schwamm oder Tuch ab. Vor dem Auswechseln der Regale und des Salatfachs vollständig trocknen.

Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie dann mit einer Möbelpolitur ab. Stellen Sie sicher, dass die Tür zu ist, damit kein Wachs in die magnetische Türdichtung oder in das Innere des Geräts eindringen kann.

Das Kondensatorgitter auf der Rückseite des Geräts und die angrenzenden Komponenten können mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

Halten Sie das Gerät an den Seiten oder an der Basis fest, wenn Sie es bewegen. Unter keinen Umständen sollten Sie es an den Rändern der oberen Fläche halten.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung,

entleeren Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät, wobei Sie die Tür einen Spalt offen lassen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

An der Außenseite des Geräts kann Kondenswasser auftreten. Dies kann auf eine Änderung der Raumtemperatur zurückzuführen sein. Reinigen Sie alle Rückstände von Feuchtigkeiten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst von Cecotec.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Das Gerät funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen und eingeschaltet ist. Stromausfall oder Auslösekreis.
Geruch	Geruchsbildende Lebensmittel müssen ordnungsgemäß verpackt werden. Prüfen Sie, ob das Lebensmittel verfault ist. Entfernen Sie diese und reinigen Sie das Innere gut.
Erweiterter Betrieb des Kompressors	Es ist normal, dass der Kühlschrank im Sommer, wenn die Raumtemperatur höher ist, länger läuft. Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in den Gefrierschrank. Vermeiden Sie es, die Tür des Geräts ständig zu öffnen.
Die Betriebsanzeigelampe funktioniert nicht.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät angeschlossen und eingeschaltet ist.
Die Gerätur ist nicht richtig geschlossen	Es ist zu viel Lebensmittel im Gerät. Die Lebensmittel im Inneren des Geräts sind nicht gut aufgestellt. Das Gerät ist gekippt.
Seltsames Geräusch	Das Gerät ist nicht auf eine ebene Fläche gestellt. Das Gerät ist nicht korrekt montiert.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Black

Produktreferenz: 02311

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress White
 Produktreferenz: 02312

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
 Produktreferenz: 02313

Spannung: 220-240 V~
 Frequenz: 50 Hz
 Fassungsvermögen: 46L
 Gas: C5H10
 IP X0

8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 0

1. Frigorifero
2. Sportello

Accessori

Installare sempre uno dei ripiani nelle fessure e lasciare in questa posizione. Tirare il ripiano verso avanti fino a che possa muoversi verso l'alto e verso il basso e possa essere rimosso.

2. PRIMA DELL'USO

Tirare fuori il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale presente nell'imballaggio.

Verificare che il prodotto sia in buone condizioni. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Mantenere l'apparato in posizione verticale per un minimo di 2 ore prima di collegarlo alla presa della corrente. Ciò ridurrà la possibilità che il sistema di refrigerazione non funzioni correttamente dopo averlo trasportato.

Pulire la superficie interna con acqua tiepida, un panno morbido e una soluzione non aggressiva in bicarbonato. In seguito, sciacquare con acqua tiepida e usare carta assorbente per eliminare l'eccesso d'acqua.

Pulire i ripiani e cassetti.

Collocare il dispositivo su di una superficie sufficientemente dura da supportare il peso quando è caricato.

Prima di introdurre alimenti nel dispositivo, accenderlo e attendere almeno 24 ore per garantire il corretto funzionamento e raggiungere la temperatura ottimale. Non sovraccaricare l'unità.

3. INSTALLAZIONE

Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile. Il dispositivo deve essere installato in una stanza ben ventilata a una temperatura da 16 a 38 °C.

Quando si installa il dispositivo, verificare di mantenere uno spazio libero di:

40 cm su ogni lato

15 cm nella parte posteriore

20 cm nella parte superiore

Lo sportello può essere aperto verso sinistra o destra. Scegliere su che lato si desidera aprire lo sportello e lasciare spazio sufficiente per aprirlo completamente.

Lo sportello dell'unità deve essere aperto totalmente come mostrato di seguito. W×D≥900

mm×800 mm

Fig. 2

Livellare l'unità

Fig. 1

Per livellare l'unità, regolare i due piedi di appoggio anteriori del dispositivo.

Se l'unità non fosse ben livellata, lo sportello e la giuntura magnetica non coincidono.

Direzione dell'apertura dello sportello

Attrezzatura necessaria: Cacciavite a stella/Cacciavite a punta piatta/Chiave esagonale

Avviso: se si desidera invertire l'oscillazione dello sportello, si consiglia di contattare un tecnico qualificato. Il procedimento consiste cambiare il senso dello sportello se qualificato per farlo.

Verificare che l'unità sia scollegata e vuota.

Regolare i due piedi di appoggio livellatori collocandoli nella posizione più alta.

Per rimuovere lo sportello, se necessario inclinare l'unità all'indietro. Lasciare l'unità su una superficie solida per evitare che scivoli durante il processo di invertire lo sportello.

Tutte le parti estratte devono essere conservate per la reinstallazione dello sportello.

Non collocare l'unità su di una posizione piatta che potrebbe danneggiare il sistema di refrigerazione.

Si consiglia di montare l'apparato da 2 persone.

Fig. 3

Ritirare la copertura in plastica del cardine superiore della porta.

Fig. 4

Allentare le tre viti del supporto inferiore.

Rimuovere il piede di appoggio del lato opposto.

Fig. 5

Collocare a un lato.

Fig. 6

Scorrere lo sportello dell'apparato fino a circa 15 cm fuori dal passante del cardine superiore e rimuoverlo dall'apparato.

Fig. 7

Ritirare le due viti del supporto superiore e collocarle nuovamente sull'altro lato. Rimuovere le coperture in plastica dall'altro lato.

Fig. 8

Scorrere nuovamente lo sportello nel cardine superiore. Verificare che sia in posizione corretta.

Avvitare il cardine inferiore nel nuovo lato.

Sostituire la copertura in plastica, assemblandola di nuovo nel cardine dello sportello fino a sentire un clic.

Fig. 9

Verificare che lo sportello sia allineato in orizzontale e verticale e che le guarnizioni di sigillo

siano chiuse su entrambi i lati prima di stringere il cardine inferiore.
Regolare nuovamente gli appoggi.

4. FUNZIONAMENTO

Impostazioni della temperatura

Girare il selettore per selezionare la temperatura desiderata. Il numero rappresenta la potenza, non una temperatura specifica.

Consigli per l'uso

La carne e il pesce cotti devono essere sempre conservati in un ripiano al di sopra della carne e pesce crudo per evitare eventuale contaminazione di batteri. Conservare carne e pesce crudi in un recipiente sufficientemente capiente da raccogliere liquidi e tappare in modo adeguato. Collocare il recipiente su un ripiano più basso.

Mantenere spazio attorno al cibo per consentire la circolazione dell'aria all'interno dell'unità. Verificare che tutte le parti vengano mantenute fresche.

Per evitare il passaggio di sapori e disidratazione, avvolgere o coprire i cibi separatamente. Non è necessario avvolgere la frutta o verdura.

Lasciare raffreddare gli alimenti precotti prima di introdurli nell'unità. Questo procedimento aiuterà a mantenere la temperatura interna.

Aprire il meno possibile il frigorifero per non perdere la temperatura interna. Si consiglia di aprire lo sportello quando necessario per riporre o ritirare i cibi.

Consigli per il risparmio energetico

Evitare di aprire con frequenza lo sportello, in particolare con un clima umido e caldo. Aperto lo sportello, chiuderlo il prima possibile.

Verificare che vi sia sufficiente ventilazione nell'apparato (circolazione adeguata d'aria dietro l'apparato).

In condizioni normali di temperatura, è necessario impostare il termostato in posizione media. Prima di riporre in frigorifero confezioni contenenti alimenti freschi, verificare che si raffreddino a temperatura ambiente.

Gli strati di ghiaccio e brina aumentano il consumo energetico, è consigliabile di conseguenza una pulizia immediata dell'apparato non appena la patina raggiunga 3-5 mm di spessore.

Se è il condensatore esterno, la parete posteriore deve essere sempre pulita, priva di polvere o qualsiasi sporco.

L'apparato deve essere posizionato nella zona più fredda della stanza, lontano da apparati che producano calore o condotti di riscaldamento e dalla luce solare diretta.

Lasciare raffreddare a temperatura ambiente gli alimenti caldi prima di riporli in frigorifero. La sovraccarica dell'apparato consente al compressore di funzionare per più tempo. Gli alimenti che si congelano lentamente possono perdere di qualità.

Avvolgere adeguatamente gli alimenti e asciugare i recipienti in cui verranno collocati all'interno del dispositivo. Questo riduce l'accumulo di brina all'interno dell'apparato.

Lo scomparto di conservazione dell'apparato non deve essere ricoperto da carta stagnola, carta in cera o assorbente. Ricoprire la parte interna interferisce nella circolazione di aria fredda ripercuotendo sull'efficienza del prodotto.

Organizzare e collocare un'etichetta sugli alimenti per ridurre l'apertura e le ricerche prolungate. Ritirare una sola volta gli articoli che si necessitano e chiudere lo sportello il prima possibile.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scongelamento

La brina si può accumulare sulla superficie posteriore interna dell'apparato. In tal caso, scollegare il prodotto e lasciare tempo sufficiente a sbrinarlo.

L'acqua si canalizza mediante il foro di drenaggio dal vassoio di raccolta sopra il compressore. Verificare che l'orifizio di drenaggio venga pulito regolarmente per fare sì che l'acqua esca dallo scomparto di conservazione.

Verificare che l'acqua non fuoriesca.

Pulizia interna ed esterna dell'unità

Pulire la parte interna dell'unità con una soluzione diluita in bicarbonato di sodio e in seguito sciacquare con acqua tiepida con una spugna o panno. Asciugare completamente prima di riporre di nuovo i ripiani e lo scomparto per insalata.

Utilizzare un panno morbido per pulire la parte esterna e in seguito con una cera per mobili. Verificare che lo sportello sia chiuso per evitare che la cera entri nella giuntura di sigillo dello sportello magnetico o nella parte interna dell'unità.

La griglia del condensatore nella parte posteriore e le componenti adiacenti possono essere pulite con una spazzola a setole morbide.

Sostenere l'unità dai lati o dalla base quando si desidera muoverla. Non deve essere sostenuto dai bordi della superficie superiore.

Quando non usato per un lungo periodo di tempo, scollegare dalla corrente e svuotarlo. Pulire l'apparato lasciando lo sportello semi-aperto per evitare odori sgradevoli.

La condensa può comparire nella parte esterna dell'unità. Questo può essere dovuto a un cambio nella temperatura ambiente. Pulire qualsiasi residuo di umidità. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il dispositivo non funziona	Verificare che il dispositivo sia collegato e acceso. Errore di potenza o circuito di scarica.
Odore	Gli alimenti con odore forte devono essere avvolti adeguatamente. Verificare gli alimenti che non siano andati a male. Ritirarli e pulire bene la parte interna.
Funzionamento prolungato del compressore	È normale che il refrigeratore funzioni per più tempo in estate quando la temperatura è più alta. Non collocare eccessiva quantità di cibo. Evitare di aprire continuamente il dispositivo.
L'indicatore luminoso non funziona.	Verificare che il dispositivo sia collegato e acceso.
Lo sportello non è chiuso bene	Troppa quantità di cibo all'interno del dispositivo. Gli alimenti all'interno del prodotto non sono ben collocati. Il dispositivo è inclinato.
Rumore inusuale	L'apparato non è collocato su di una superficie piana. Il dispositivo non è montato correttamente.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
Riferimento: 02311

Prodotto: GrandCooler 2000 SilentCompress White
Riferimento: 02312

Prodotto: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
Riferimento: 02313

Voltaggio: 220-240 V~
Frequenza: 50 Hz
Capacità: 46 l

Gas: C5H10
IP X0

8. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

9. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 0.

1. Frigorífico
2. Porta

Acessórios

Instale sempre uma das prateleiras nas guias e deixe-a nessa posição. Para o fazer, puxe a prateleira para frente até que possa ser movida para cima e para baixo e removida.

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que o produto está em boas condições. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Mantenha o aparelho na posição vertical durante no mínimo duas horas antes de conectar à corrente elétrica. Isto reduz a possibilidade de que o sistema de refrigeração funcione mal depois de ser transportado.

Limpe a superfície interior com água morna, um pano suave e uma solução de bicarbonato suave. Em seguida, enxague com água morna e utilize papel absorvente para remover o excesso de água.

Limpar as prateleiras e gavetas.

Coloque o dispositivo sobre uma superfície suficientemente dura como para suportar o peso quando está carregado.

Antes de inserir os alimentos no dispositivo, ligue-o e espere pelo menos 24 horas para garantir que está a funcionar corretamente e que atinge a temperatura ótima. Não sobrecarregue a unidade.

3. INSTALAÇÃO

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. O dispositivo deve ser instalado numa sala bem ventilada, a uma temperatura entre 16°C e 38°C.

Ao instalar o dispositivo, certifique-se de manter um espaço livre de:

- 40 cm em cada lado
- 15 cm na parte traseira
- 20 cm na parte superior

A porta pode ser aberta para a esquerda ou para a direita. Escolha para que lado quer abrir a porta e deixe espaço suficiente para a abrir completamente.

A porta da unidade deve poder ser totalmente aberta, como se mostra a seguir. $W \times D \geq 900 \text{ mm} \times 800 \text{ mm}$

Fig. 2.

Nivelar a unidade

Fig. 1.

Para nivelar a unidade, ajuste os 2 pés frontais do dispositivo.

Se a unidade não estiver devidamente nivelada, a porta e o selo magnético não corresponderão.

Direção de abertura da porta

Ferramentas necessárias: Chave de fendas estrela/Chave de fendas plana/Chave allen

Aviso: se desejar inverter o movimento da porta, recomendamos-lhe que contacte um técnico qualificado. Só deve tentar inverter a porta se achar que está qualificado para o fazer.

Certifique-se de que a unidade esteja desligada e vazia.

Ajustar ambos os pés niveladores à sua posição mais alta.

Para remover a porta, se necessário, incline a unidade para trás. Deixe a unidade sobre algo sólido, para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.

Todas as peças removidas devem ser guardadas para reinstalação da porta.

Não colocar a unidade numa posição plana, pois isso pode danificar o sistema de arrefecimento.

Recomenda-se que 2 pessoas manuseiem o dispositivo durante a montagem.

Fig. 3.

Retire a tampa de plástico da dobradiça superior da porta.

Fig. 4.

Desaperte os três parafusos do suporte inferior.

Remova o pé do lado oposto.

Fig. 5.

Ponha de lado.

Fig. 6.

Deslize a porta do aparelho para cerca de 15 cm fora do pino da dobradiça superior e retire-a do aparelho.

Fig. 7.

Retire os dois parafusos do suporte superior e volte a colocá-los no outro lado. Primeiro, remova as tampas de plástico do outro lado.

Fig. 8.

Deslize a porta do aparelho novamente na dobradiça superior. Certifique-se de que está na posição correta.

Aparafuse a dobradiça inferior na posição do novo lado.

Substitua a tampa de plástico, encaixando-a de novo na dobradiça da porta até que esta clique.

Fig. 9.

Verifique se a porta está alinhada horizontal e verticalmente e se os selos magnéticos estão

fechados em todos os lados antes de apertar a dobradiça inferior.
Reajuste os pés de nivelamento.

4. FUNCIONAMENTO

Ajustes de temperatura

Gire o seletor de temperatura para selecionar a temperatura desejada. O número representa a potência, não indica uma temperatura específica.

Conselhos

A carne e o peixe cozinhados devem ser sempre armazenados numa prateleira acima de carne e peixe crus para evitar a transferência de bactérias. Guarde carnes e peixes crus num recipiente suficientemente grande para recolher os sucos e cubra-os devidamente. Coloque o recipiente na prateleira mais baixa.

Deixe espaço à volta dos alimentos para permitir a circulação de ar no interior da unidade. Certifique-se de que todas as partes da unidade são mantidas frias.

Para evitar a transferência e desidratação do sabor, embrulhe ou cubra os alimentos separadamente. Não é necessário embrulhar as frutas e legumes.

Deixe arrefecer os alimentos pré-cozinhados antes de os introduzir na unidade. Isto ajudará a manter a temperatura interna da unidade.

Para evitar a fuga de ar frio da unidade, tente abrir a porta o menos possível. Recomendamos que só abra a porta quando for necessário para colocar ou retirar alimentos.

Conselhos para a poupança de energia

Tente não abrir a porta demasiadas vezes, especialmente quando o tempo está quente e húmido. Uma vez a porta aberta, feche-a o mais depressa possível.

De vez em quando verifique se a unidade é suficientemente ventilada (circulação de ar adequada atrás da unidade).

Em condições normais de temperatura, deve colocar o termóstato na posição intermédia. Antes de carregar o dispositivo com embalagens de alimentos congelados, certifique-se de que estas são colocadas à temperatura ambiente.

As camadas de gelo aumentam o consumo de energia, por isso limpe o dispositivo assim que a camada tiver 3-5 mm de espessura.

Se o condensador for externo, a parede posterior deve estar sempre limpa, livre de pó ou quaisquer impurezas.

O aparelho deve estar localizado na parte mais fria da sala, longe de aparelhos produtores de calor ou condutas de aquecimento, e fora da luz solar direta.

Deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os armazenar no dispositivo. A sobrecarga da unidade faz com que o compressor funcione durante mais tempo. Os alimentos que congelam lentamente podem perder qualidade ou estragar.

Certifique-se de embrulhar bem os alimentos e secar os recipientes antes de os colocar dentro do dispositivo. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do dispositivo.

O compartimento de armazenamento do dispositivo não deve ser revestido com folha de alumínio, papel de cera ou papel absorvente. O revestimento do interior interfere com a circulação do ar frio, pelo que o aparelho pode ser menos eficiente.

Ordene e rotule os alimentos para reduzir a abertura das portas e as longas buscas. Retire todos os artigos que precisar de uma só vez e feche a porta o mais rapidamente possível.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Descongelação

O gelo pode acumular-se na superfície traseira interna do dispositivo. Se isto acontecer, desligue o equipamento e dê tempo suficiente para que o gelo se transforme em água.

A água é canalizada através do orifício de drenagem na bandeja de recolha por cima do compressor.

Certifique-se de verificar e limpar regularmente o orifício de drenagem de modo a que a água saia do compartimento de armazenamento.

Certifique-se de que a água não transborda.

Limpeza do interior e do exterior da unidade

Limpe o interior da unidade com uma solução diluída de bicarbonato de sódio e depois enxague com água morna utilizando uma esponja ou um pano. Seque completamente antes de voltar a colocar as prateleiras e o compartimento para salada.

Utilize um pano húmido para limpar o exterior, depois limpe com uma cera para mobiliário. Certifique-se de que a porta está fechada para evitar que a cera entre no selo magnético da porta ou no interior da unidade.

A grelha do condensador na parte de trás da unidade e os componentes adjacentes podem ser limpos com uma escova macia.

Segure a unidade pelos lados ou pela base quando a mover. Em nenhuma circunstância deve ser segurado pelas arestas da superfície superior.

Quando a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a da corrente elétrica, esvazie toda a comida e limpe o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

A condensação pode aparecer no exterior da unidade. Isto pode ser devido a uma mudança na temperatura ambiente. Limpe qualquer resíduo de humidade. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O dispositivo não funciona	Certifique-se de que o dispositivo está conectado e encendido. Falho de potência ou circuito de disparo.
Cheiro	Os alimentos com forte cheiro devem ser devidamente embrulhados. Verifique se os alimentos estão podres. Retire-os e limpe bem o interior.
Funcionamento prolongado do compressor	É normal que o frigorífico funcione durante mais tempo no verão quando a temperatura ambiente é mais elevada. Não ponha demasiados alimentos no congelador de uma só vez. Evite abrir continuamente a porta do dispositivo.
A luz indicadora não funciona.	Certifique-se de que o dispositivo está conectado e encendido.
A porta não fecha bem	Há uma quantidade excessiva de comida dentro do dispositivo. Os alimentos no interior do dispositivo não estão bem colocados. O dispositivo está inclinado.
Ruído involuntário	O dispositivo não está colocado sobre uma superfície plana. O dispositivo não está montado corretamente.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
Referência: 02311

Produto: GrandCooler 2000 SilentCompress White
Referência: 02312

Produto: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
Referência: 02313

Tensão: 220-240 V~
Frequência: 50 Hz
Capacidade: 46L
Gás: C5H10
IP X0

8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

9. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 0.

1. Lodówka
2. Drzwi

Akcesoria

Zawsze instaluj jedną z półek na szynach i pozostawiaj ją w tej pozycji. Aby to zrobić, pociągnij półkę do przodu, aż będzie mogła się poruszyć w górę i w dół i będzie można ją wyjąć.

2. PRZED UŻYCIEM

Wyciągnij urządzenie z opakowania i rozpakuj.

Sprawdź stan urządzenia. Jeśli zauważyłeś jakieś uszkodzenia, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

Trzymaj urządzenie w pozycji pionowej przez co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego. Zmniejszy to ryzyko awarii układu chłodzenia po transporcie.

Wyczyść wewnętrzną powierzchnię ciepłą wodą, miękką ściereczką i łagodnym roztworem sody oczyszczonej. Następnie sptucz ciepłą wodą i użyj chłonnego papieru, aby usunąć nadmiar wody.

Wyczyść półki i szuflady.

Ustaw urządzenie na wystarczająco twardej powierzchni, aby utrzymać ciężar urządzenia podczas ładowania.

Przed włożeniem jedzenia do urządzenia włącz je i odczekaj co najmniej 24 godziny, aby upewnić się, że działa prawidłowo i osiąga optymalną temperaturę. Nie przeciążaj urządzenia.

3. INSTALACJA

Ustaw urządzenie na bezpiecznej stabilnej i płaskiej powierzchni. Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w temperaturze od 16 ° C do 38 ° C.

Podczas instalowania urządzenia pamiętaj, aby zachować wolne miejsce:

40 cm z każdej strony

15 cm z tyłu

20 cm u góry

Drzwi można otworzyć w lewo lub w prawo. Wybierz stronę, po której chcesz otworzyć drzwi, i zostaw wystarczająco dużo miejsca, aby je całkowicie otworzyć.

Drzwi jednostki powinny być całkowicie otwarte, jak pokazano poniżej. WxD≥900 mm×800 mm

Rys. 2.

Wypoziomuj jednostkę

Rys. 1.

Aby wypoziomować urządzenie, wyreguluj 2 przednie nóżki urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą do siebie pasować.

Przycisk otwierania drzwi

Narzędzia potrzebne: Wkrętak krzyżakowy / płaski śrubokręt / klucz sześciokątny

Ważne: Jeśli chcesz cofnąć wahadło drzwi, zalecamy skontaktowanie się z wykwalifikowanym technikiem. Powinieneś spróbować odwrócić drzwi tylko, jeśli uważasz, że masz do tego odpowiednie kwalifikacje.

Powinieneś spróbować odwrócić drzwi tylko, jeśli uważasz, że masz do tego odpowiednie kwalifikacje.

Ustaw dwie nóżki poziomujące w najwyższej pozycji.

Aby usunąć drzwi, w razie potrzeby przechyl urządzenie do tyłu. Pozostaw jednostkę na czymś solidnym, aby nie ześlizgnęła się podczas cofania drzwi.

Wszystkie usunięte części należy zapisać w celu ponownej instalacji drzwi.

Nie umieszczaj urządzenia płasko, ponieważ może to uszkodzić układ chłodzenia.

Zaleca się, aby podczas montażu urządzenie obsługiwały 2 osoby.

Rys. 3.

Zdejmij plastikową osłonę z górnego zawiasu drzwi.

Rys. 4.

Poluzuj trzy śruby w suporcie.

Zdejmij nogę z przeciwnej strony.

Rys. 5.

Odłóż na bok.

Rys. 6.

Przesuń drzwi urządzenia do wysokości około 15 cm i zdejmij z górnego sworznia zawiasu i wyjmij je z urządzenia.

Rys. 7.

Odkręć dwie śruby z górnego wspornika i załóż z drugiej strony. Najpierw usuń plastikowe zaślepki z drugiej strony.

Rys. 8.

Wsunąć drzwi urządzenia z powrotem na górny zawias. Upewnij się, że jest we właściwej pozycji.

Przykręć dolny zawias na nową stronę.

Założyć plastikową osłonę, zatrzaszkując ją z powrotem na miejscu na zawiasie drzwi, aż zaskoczy.

Rys. 9.

Przed dokręceniem dolnego zawiasu sprawdź, czy drzwi są ustawione poziomo i pionowo oraz czy uszczelki są zamknięte ze wszystkich stron.

Ponownie wyreguluj nóżki poziomujące.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ustawianie temperatury

Obróć pokrętko, aby wybrać żadaną temperaturę. Liczba reprezentuje moc, nie oznacza konkretnej temperatury.

Wskazówki

Gotowane mięso i ryby należy zawsze przechowywać na stojaku na surowym mięsie i rybach, aby uniknąć przeniesienia bakterii. Surowe mięso i ryby przechowuj w pojemniku wystarczająco dużym, aby zebrać soki i odpowiednio je przykryć. Umieść pojemnik na najniższej półce.

Pozostaw przestrzeń wokół żywności, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia. Upewnij się, że wszystkie części urządzenia są chłodne.

Aby uniknąć przeniesienia smaku i odwodnienia, należy osobno owinąć lub przykryć jedzenie. Nie jest konieczne pakowanie owoców i warzyw.

Ostudzone potrawy schłodzić przed włożeniem ich do urządzenia. Pomoże to utrzymać temperaturę wewnętrzną urządzenia.

Aby zapobiec wydostawaniu się zimnego powietrza z urządzenia, spróbuj otworzyć drzwi jak najmniej. Zalecamy otwieranie drzwi tylko wtedy, gdy jest to konieczne do wkładania lub wyjmowania jedzenia.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Staraj się nie otwierać drzwi zbyt często, zwłaszcza gdy jest gorąco i wilgotno. Po otwarciu drzwi zamknij je jak najszybciej.

Od czasu do czasu sprawdzaj, czy urządzenie jest wystarczająco wentylowane (odpowiedni przepływ powietrza za urządzeniem).

W normalnych warunkach temperaturowych termostat należy ustawić w położeniu środkowym. Przed załadowaniem urządzenia paczkami świeżej żywności upewnij się, że ostygły do temperatury pokojowej.

Warstwy lodu i szronu zwiększają zużycie energii, dlatego należy wyczyścić urządzenie, gdy tylko warstwa osiągnie grubość 3-5 mm.

Jeśli jest to zewnętrzny skraplacz, tylna ściana powinna być zawsze czysta, wolna od kurzu i jakichkolwiek zanieczyszczeń.

Urządzenie powinno być umieszczone w najzimniejszym obszarze pomieszczenia, z dala od

urządzeń wytwarzających ciepło lub kanały grzewcze oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Niech gorące potrawy ostygną do temperatury pokojowej przed przechowaniem ich w urządzeniu. Przeciążenie urządzenia powoduje wydłużenie pracy sprężarki. Wolno mrożone produkty mogą stracić jakość lub zepsuć się.

Pamiętaj, aby prawidłowo owinąć pojemniki na żywność i suche przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Zmniejsza to gromadzenie się szronu w urządzeniu.

Schówek urządzenia nie może być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym lub papierem chłonnym. Podszewka wnętrza zakłóca cyrkulację zimnego powietrza, przez co urządzenie jest mniej wydajne.

Organizuj i etykietuj żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i długie wyszukiwania. Wyjmij tyle przedmiotów, ile potrzebujesz, i jak najszybciej zamknij drzwi.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Rozmrażanie

Szron może gromadzić się na wewnętrznej tylnej powierzchni urządzenia. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż mróz zamieni się w wodę.

Woda przepływa przez otwór spustowy miski spustowej nad sprężarką.

Upewnij się, że otwór odpływowy jest regularnie sprawdzany i czyszczony, aby woda wypływała ze schowka.

Upewnij się, że woda się nie przelewa.

Czyszczenie wnętrza i części zewnętrznej urządzenia

Wyczyść wnętrze urządzenia rozcieńczonym roztworem wodorowęglanu sodu, a następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą gąbki lub szmatki. Dokładnie osusz przed wymianą półek i pojemnika na sałatki.

Za pomocą wilgotnej szmatki wyczyść obudowę, a następnie wytrzyj standardowym woskiem meblowym. Upewnij się, że drzwi są zamknięte, aby zapobiec przedostawaniu się wosku do magnetycznej uszczelki drzwi lub do wnętrza urządzenia.

Kratkę skraplacza z tyłu urządzenia i sąsiednie elementy można czyścić za pomocą miękkiej szciotki.

Podczas przenoszenia trzymaj urządzenie za boki lub podstawę. W żadnym wypadku nie należy trzymać go za krawędzie górnej powierzchni.

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, opróżnij żywność i wyczyść urządzenie, pozostawiając uchylone drzwi, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

Na zewnątrz urządzenia może pojawić się kondensacja. Może to być spowodowane zmianą temperatury otoczenia. Zetrzyj wszelkie pozostałości z wilgoci. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone i włączone. Awaria zasilania lub obwód wyciągający.
Zapach	Pachnące produkty muszą być odpowiednio opakowane. Sprawdź, czy jedzenie jest zgniłe. Wymij je i dobrze wyczyść wnętrze.
Długa praca sprężarki	To normalne, że lodówka działa dłużej w lecie, gdy temperatura otoczenia jest najwyższa. Nie wkładaj jednocześnie zbyt dużo jedzenia do zamrażarki. Unikaj ciągłego otwierania drzwi urządzenia.
Lampka kontrolna nie działa.	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone i włączone.
Drzwi nie zamykają się.	W urządzeniu jest za dużo jedzenia. Jedzenie wewnątrz urządzenia nie jest dobrze umieszczone. Urządzenie jest przechylone.
Niezwykły hałas	Urządzenie nie jest ustawione na płaskiej powierzchni. Urządzenie nie jest poprawnie zamontowane.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
02311

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress White
02312

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
02313

Napięcie: 220-240 V~
Częstotliwość: 50 Hz
Pojemność: 46L

Gaz: C5H10
IP X0

8. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

9. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika. urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 0.

3. Lednička
4. Dvířka

Příslušenství

Vždy instalujte jednu z polic na kolejnice a ponechte ji v této poloze. Chcete-li to provést, zatáhněte polici dopředu, dokud se nebude moci pohybovat nahoru a dolů a vyjmout.

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že přístroj je v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Před připojením k síťové zásuvce udržujte spotřebič ve svislé poloze nejméně 2 hodiny. Tím se sníží pravděpodobnost poruchy chladicího systému po jeho přepravě.

Vnitřní povrch očistěte teplou vodou, měkkým hadříkem a jemným roztokem jedlé sody. Poté opláchněte teplou vodou a použijte přebytečnou vodu pomocí savého papíru.

Vyčistěte police a zásuvky.

Umístěte zařízení na dostatečně tvrdý povrch, aby při nabíjení unesl hmotnost zařízení.

Před vložením potravin do zařízení jej zapněte a vyčkejte alespoň 24 hodin, aby se ujistil, že funguje správně a dosahuje optimální teploty. Nepřetěžujte jednotku.

3. INSTALACE

Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné. Zařízení by mělo být instalováno v dobře větrané místnosti při teplotě mezi 16 ° C a 38 ° C.

Při instalaci zařízení nezapomeňte ponechat volný prostor:

- 40 cm na každou stranu
- 15 cm vzadu
- 20 cm nahoře

Dveře lze otevřít vlevo nebo vpravo. Vyberte, na kterou stranu chcete dveře otevřít, a ponechte dostatek prostoru pro jejich úplné otevření.

Dveře jednotky musí být zcela otevřené, jak je znázorněno níže. W×D≥900 mm×800 mm

Obr. 2.

Vyrovnejte jednotku

Obr. 1.

Chcete-li jednotku vyrovnat, upravte 2 přední nožky zařízení.

Pokud není jednotka ve vodorovné poloze, dveře a magnetické těsnění se neshodují.

Směr otevírání dveří

Potřebné nástroje: Křížový šroubovák / plochý šroubovák / šestihranný klíč

Upozornění: Pokud si přejete změnit otáčení dveří, doporučujeme kontaktovat kvalifikovaného technika. Měli byste se pokusit obrátit dveře, pouze pokud si myslíte, že jste toho schopni.

Ujistěte se, že je jednotka odpojena a prázdná.

Nastavte dvě nivelační patky do nejvyšší polohy.

Chcete-li v případě potřeby vyjmout dveře, nakloňte jednotku dozadu. Ponechte jednotku na něčem pevném, aby během procesu obrácení dveří neklouzala.

Všechny demontované části musí být uloženy pro opětovnou instalaci dveří.

Neumisťujte jednotku naplocho, protože by to mohlo poškodit chladicí systém.

Během montáže se doporučuje, aby se zařízením zacházely 2 osoby.

Obr. 3.

Odstraňte plastový kryt z horního závěsu dveří.

Obr. 4.

Povolte tři šrouby na spodní straně.

Sejměte nohu z opačné strany.

Obr. 5.

Dejte stranou.

Obr. 6.

Posuňte dvířka spotřebiče do výšky asi 15 cm a z čepu horního závěsu a vyjměte je ze spotřebiče.

Obr. 7.

Odstraňte dva šrouby z horního držáku a nasadte je na druhé straně. Nejprve odstraňte plastová víčka z druhé strany.

Obr. 8.

Zasuňte dvířka spotřebiče zpět na horní závěs. Ujistěte se, že je ve správné poloze.

Zašroubujte spodní závěs na novou stranu.

Nasadte plastový kryt a zaklapněte jej zpět na místo na dveřním závěsu, dokud nezaklapne.

Obr. 9.

Před dotažením spodního závěsu zkontrolujte, zda jsou dveře vodorovně a svisle vyrovnány a zda jsou těsnění na všech stranách uzavřena.

Upravte vyrovnávací patky.

4. FUNGOVÁNÍ

Nastavení teploty

Otočením voliče vyberte požadovanou teplotu. Číslo představuje výkon, neznamená konkrétní teplotu.

Rady

Vařená masa a ryby by se měly vždy uchovávat na stojanu nad syrovým masem a rybami, aby nedošlo k přenosu bakterií. Skladujte syrové maso a ryby v dostatečně velké nádobě, abyste sbírali šťávy a řádně je zakryli. Umístěte nádobu na nejnižší polici.

Nechte kolem jídla prostor, aby uvnitř jednotky mohl cirkulovat vzduch. Ujistěte se, že všechny části jednotky jsou chladné.

Chcete-li zabránit přenosu chuti a oschnutí, zabalte nebo zakryjte jídlo zvlášť. Není třeba balit ovoce a zeleninu.

Před vložením do jednotky nechte předvařené potraviny vychladnout. Pomůže to udržovat vnitřní teplotu jednotky.

Chcete-li zabránit úniku studeného vzduchu z jednotky, zkuste dveře otevřít co nejméně. Doporučujeme otvírat dvířka pouze tehdy, je-li to nutné pro vložení nebo vyjmutí jídla.

Tipy pro úsporu energie

Snažte se dveře neotevírat příliš často, zvláště když je počasí horké a vlhké. Jakmile jsou dveře otevřené, zavřete je co nejdříve.

Příležitostně zkontrolujte, zda je spotřebič dostatečně větraný (dostatečná cirkulace vzduchu za spotřebičem).

Za normálních teplotních podmínek byste měli termostat nastavit do střední polohy. Před vložením spotřebiče do čerstvých potravin se ujistěte, že vychladly na pokojovou teplotu.

Vrstvy ledu a námrazy zvyšují spotřebu energie, proto čistěte spotřebič, jakmile je vrstva silná 3-5 mm.

Pokud se jedná o vnější kondenzátor, zadní stěna by měla být vždy čistá, bez prachu nebo nečistot.

Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo spotřebiče, které produkují teplo nebo topné potrubí, a mimo přímé sluneční světlo.

Před uložením v zařízení nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče prodlužuje chod kompresoru. Pomalu mražená jídla mohou ztratit kvalitu nebo zkazit.

Před umístěním do zařízení zajistěte správné zabalení potravin a suchých nádob. Tím se snižuje hromadění námrazy uvnitř spotřebiče.

Úložný prostor spotřebiče nesmí být potažen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo savým papírem. Obložení interiéru narušuje cirkulaci studeného vzduchu, což snižuje spotřebu zařízení.

Uspořádejte a označte potraviny, abyste snížili otevírání dveří a dlouhé vyhledávání. Vyjměte co nejvíce položek najednou a zavřete dveře co nejdříve.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Rozmrazení

Na vnitřní zadní straně přístroje se může hromadit jinovatka. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení a nechte dostatek času, aby se námraza proměnila ve vodu.

Voda je vedena skrz vypouštěcí otvor vypouštěcí pánve nad kompresorem.

Ujistěte se, že je vypouštěcí otvor pravidelně kontrolován a čištěn, aby voda vytékala ze skladovacího prostoru.

Ujistěte se, že voda nepřetéká.

Čištění interiéru a exteriéru jednotky

Vyčistěte vnitřek jednotky zředěným roztokem hydrogenuhličitanu sodného a poté opláchněte teplou vodou houbou nebo hadříkem. Před výměnou polic a přihrádky na salát důkladně osušte. Vnější povrch očistěte vlhkým hadříkem a poté otřete běžným nábytkovým voskem. Ujistěte se, že jsou dveře zavřené, aby se zabránilo vniknutí vosku do magnetického těsnění dveří nebo uvnitř jednotky.

Mřížku kondenzátoru na zadní straně jednotky a sousedních komponent lze vyčistit měkkým kartáčem.

Při přemísťování držte jednotku za strany nebo základnu. Za žádných okolností byste jej neměli držet za okraje horního povrchu.

Pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě, vyprázdněte veškeré jídlo a vyčistěte spotřebič. Dveře nechte pootevřené, aby nedošlo k nepříjemným zápachům.

Na vnější straně jednotky se může objevit kondenzace. Může to být způsobeno změnou okolní teploty. Setřete zbytky vlhkosti. Pokud problém přetrvává, obraťte se na oficiální Asistenční technický servis firmy Cecotec.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Přístroj nefunguje	Ujistěte se, že je zařízení připojeno a zapnuto. Porucha napájení nebo vypínacího obvodu.
Zápach	Vonné potraviny musí být řádně zabaleny. Zkontrolujte, zda není jídlo zkažené. Vyjměte je a vnitřní část dobře vyčistěte.

Dlouhý provoz kompresoru	Je normální, že lednička běží déle v létě, když je okolní teplota nejvyšší. Nedávejte do mrazničky příliš mnoho jídla najednou. Vyvarujte se nepřetržitému otevírání dvířek zařízení.
Kontrolka nefunguje.	Ujistěte se, že je zařízení připojeno a zapnuto.
Dveře se nezavírají správně	V lednici je příliš mnoho jídla. Jídlo uvnitř zařízení není správně umístěno. Zařízení je nakloněno.
Neobvyklý hluk	Zařízení není umístěno na rovném povrchu. Zařízení není správně.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Black
Reference: 02311

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress White
Reference: 02312

Produkt: GrandCooler 2000 SilentCompress Inox
Reference: 02313

Napětí: 220-240 V~
Frekvence: 50 Hz
Objem: 46L
Plyn: C5H10
IP X0

8. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento

produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 0

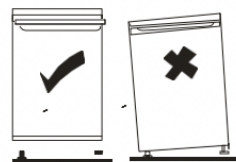


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

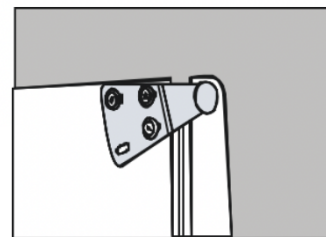


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

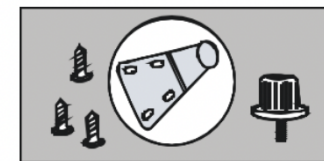


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

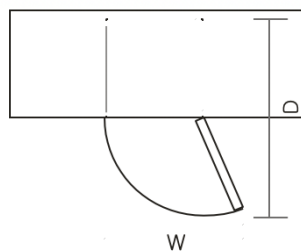


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

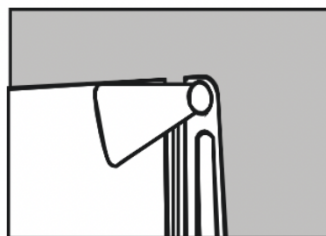


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

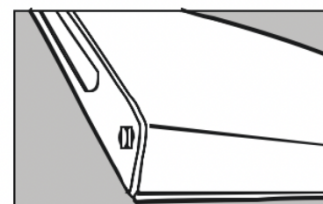


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

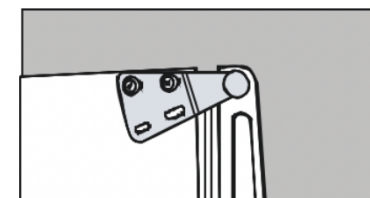


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

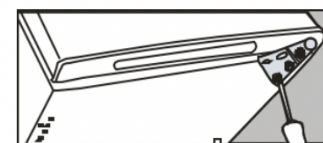


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

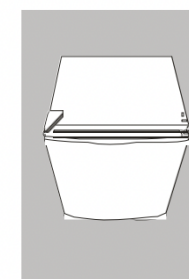


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

L101200710